



云南省“十二五”规划教材 ▶ 东南亚语种听力系列教材

泰语 听力教程 ①

หนังสือเรียนการฟังภาษาไทยเล่มที่๑

主编 杨丽周



重庆大学出版社



云南省“十二五”规划教材 ▶ 东南亚语种听力系列教材

本教材出版获云南民族大学2013年度
中央财政支持地方高校发展专项资金资助 / 总策划：陆生

主要内容

泰语

听力教程 ①

หนังสือเรียนการฟังภาษาไทยเล่มที่๑

主编 杨丽周

贵州师范学院内部使用

重庆大学出版社

内容提要

《泰语听力教程1》主要包括课堂教学篇和课后拓展训练篇两个部分。课堂教学篇供课堂教学使用,拓展训练篇供学生课后自主学习使用。课堂教学篇共17篇课文,主题包含就餐、购物、天气、看病就医、图书馆借书、银行取钱、介绍班级、打电话、介绍家庭、游泰国、介绍泰国水果、介绍泰国、介绍曼谷、介绍泰国节日等话题;每课由背景知识、生词、会话和练习四个部分组成。课后拓展训练篇共16篇课文,每课由课文、生词和练习三个部分组成。全书每篇课文都附听力录音文本和练习参考答案,方便学生课后巩固和自主学习。

图书在版编目(CIP)数据

泰语听力教程.1 / 杨丽周主编. — 重庆:重庆大学出版社,2016.6

高等学校东南亚语种系列教材

ISBN 978-7-5624-9762-2

I. ①泰… II. ①杨… III. ①泰语—听说教学—高等学校—教材 IV. ①H412.94

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第093934号

高等学校东南亚语种系列教材

泰语听力教程 1

主 编 杨丽周

责任编辑:杨 琪 版式设计:杨 琪
责任校对:杨 琪 责任印制:赵 晨

重庆大学出版社出版发行

出版人:饶帮华

社址:重庆市沙坪坝区大学城西路21号

邮编:401331

电话:(023) 88617190 88617185(中小学)

传真:(023) 88617186 88617166

网址: <http://www.cqup.com.cn>

邮箱: fxk@cqup.com.cn (营销中心)

全国新华书店经销

POD:重庆新生代彩印技术有限公司

*

开本:787mm×1092mm 1/16 印张:10 字数:152千

2017年2月第1版 2017年7月第2次印刷

ISBN 978-7-5624-9762-2 定价:33.00元

本书如有印刷、装订等质量问题,本社负责调换

版权所有,请勿擅自翻印和用本书

制作各类出版物及配套用书,违者必究

前言

《泰语听力教程1》适用于泰语专业本、专科学生一年级下学期泰语听力课程教学。教材内容主要包括课堂教学篇和课后拓展训练篇两个部分。课堂教学篇供课堂教学使用，拓展训练篇供学生课后自主学习使用。

课堂教学篇共17篇课文，课文内容编写突出实用性，包括就餐、购物、天气、看病就医、图书馆借书、银行取钱、介绍班级、打电话、介绍家庭、游泰国、介绍泰国水果、介绍泰国、介绍曼谷、介绍泰国节日等话题。课文内容由浅入深，从易到难，录音语速从慢到快，循序渐进，符合认知规律。课堂教学篇包括背景知识、生词、会话和练习四个部分，通过背景知识相关表述及生词的学习，可帮助学生更好地理解所听会话的内容，练习可以检测学生理解和听记会话内容的效果。此外，每篇课文都附有听力录音文本和练习参考答案，以方便学生课后复习巩固。

课后拓展训练篇包括课文、生词和练习三个部分，通过生词的学习，可方便学生更好地理解所听课文内容，练习可以检测学生理解和听记课文内容的效果。每篇课文都附有听力录音文本和练习参考答案，方便学生自主学习。

教材在编写的过程中得到了陆生教授的指导及泰国清迈大学 ชญาณีน พริวัฒน์พิภก 老师、四川外国语大学赵银川老师的帮助，在此表示衷心感谢。

编者

2016年10月

目 录

课堂教学篇 / 1

บทที่1 ใครโทรมา.....	3
บทที่2 ไปธนาคาร.....	6
บทที่3 แนะนำตัว.....	9
บทที่4 ผลไม้ไทย.....	13
บทที่5 ไปเที่ยวสถานที่ท่องเที่ยวของไทย.....	17
บทที่6 ห้องเรียนของฉัน.....	21
บทที่7 ครอบครัว.....	25
บทที่8 ไปซื้อของ.....	29
บทที่9 อากาศ	33
บทที่10 ที่ร้านอาหาร.....	36
บทที่11 กรุงเทพมหานคร.....	40
บทที่12 ยืมหนังสือที่ห้องสมุด.....	43
บทที่13 เดินทางในเมืองไทย.....	48
บทที่14 เทศกาลในไทย.....	51
บทที่15 ประเทศไทย.....	55
บทที่16 อาหารการกินของไทย.....	59
บทที่17 ไปหาหมอ.....	64

拓展训练篇 / 69

บทที่1 นิดไปนา.....	71
บทที่2 นิดไปแลกเงิน.....	73
บทที่3 หาไม้เจอ.....	76
บทที่4 ไปตลาดกับแม่.....	78
บทที่5 รสชาติอาหาร.....	80

บทที่6 เธออยากเป็นอะไร.....	82
บทที่7 ไปเที่ยวสถานที่ท่องเที่ยวของไทย.....	84
บทที่8 เรื่องใครโทรมา.....	87
บทที่9 นิทานเรื่อง เทวดากับชายตัดไม้.....	89
บทที่10 วันสงกรานต์.....	92
บทที่11 จดหมายถึงเพื่อน.....	95
บทที่12 โทรศัพท์มือถือ.....	98
บทที่13 เที่ยวเมืองไทย.....	101
บทที่14 กรุงเทพมหานคร.....	104
บทที่15 การเดินทางในประเทศไทย.....	107
บทที่16 ประเทศไทย.....	110

附录一 / 113

附录二 / 135

附录三 / 145

附录四 / 151

课堂教学篇

贵州师范学院内部使用

บทที่ 1

ไครโทรมา

๑ 背景知识

เมื่อเช้าสมชัยไม่ได้เข้าเรียนวิชาการอ่านภาษาไทย เขาไม่รู้ว่าวันนี้อาจารย์สอนอะไร มีการบ้านรีเปล่า เขาก็เลยโทรถามฟาง ฟางบอกเขาว่าอาจารย์สอนบทที่ห้า เรื่องผลไม้ไทย มีการบ้านหน้า ๓๔

ฝนอยากยืมหนังสือภาษาจีนวิชาการอ่านจากฟาง เขาจึงโทรหาฟางแล้วไปเอาหนังสือที่หอพักของฟาง หอพักของฟางอยู่ห้อง 307

❖ 生词

เสียง 声音

เข้าเรียน 上课

อาจารย์ 老师

บท 课文; 课

ธุระ 事情

พบกัน 见面

หนังสือ 书; 课本

อยาก 想

ยืม 借

หอพัก 宿舍

เดี๋ยว 一会儿

โทรศัพท์ 电话; 打电话

วิชา 课程; 专业

การบ้าน 作业

ผลไม้ 水果

พรุ่งนี้ 明天

อะไร 什么

ภาษาจีน 汉语

ต้อง 必须

ตอนนี้ 现在, 此时

รู้จัก 认识; 知道

→ 练习

๑. จงตอบคำถามต่อไปนี้

๑) ใครโทรหาฟาง

ก. สมชัย

ข. อาจารย์

ค. ฟาง

ง. แม่ของฟาง

๒) วิชาการอ่านภาษาไทยมีการบ้านหน้าอะไร

ก. หน้า ๑๐๔

ข. หน้า ๓๔

ค. หน้า ๖๗

ง. หน้า 100

๓) ทำไมสมชัยไม่มาเรียน

ก. ไม่สบาย

ข. มีธุระ

ค. ไปเที่ยว

ง. ไม่อยากเรียน

๔) ผมนยืมหนังสืออะไรของฟาง

ก. หนังสือภาษาไทย

ข. หนังสือภาษาอังกฤษ

ค. หนังสือการอ่านภาษาจีน

ง. หนังสือการฟังภาษาจีน

๕) ตอนนี้ฟางอยู่ที่ไหน

ก. บ้าน

ข. มหาวิทยาลัย

ค. บ้านเพื่อน

ง. หอพัก

๖) ฟางพักอยู่ห้องอะไร

ก. ๒๐๗

ข. ๓๐๗

ค. ๓๐๗

ง. ๔๐๗

๗) ผนจะไปหาฟางเมื่อไหร่

ก. วันพรุ่งนี้ตอนเช้า

ข. เมื่อวานนี้

ค. ตอนนี้

ง. อีกสองชั่วโมง

๘) ผนโทรหาฟางทำไม

ก. ถามการบ้าน

ข. ขอยืมหนังสือ

ค. ชวนไปซื้อของ

ง. ชวนไปเที่ยว

๒. จากข้อความด้านล่าง จงทำเครื่องหมาย / หน้าข้อความที่ถูก ทำเครื่องหมาย × หน้าข้อความที่ผิด

- ๑) _____ วิชาการอ่านภาษาไทยมีการบ้าน
- ๒) _____ วันพรุ่งนี้สมชายจะไม่ไปเรียน
- ๓) _____ ฝนอยากได้หนังสือวันพรุ่งนี้
- ๔) _____ ฝนไม่รู้จักหอพักของฟาง
- ๕) _____ ตอนนี้ฟางอยู่ที่หอพัก

บทที่ 2

ไปธนาคาร

๑ 背景知识

วันหนึ่ง ฟางกับสมชัยพบกันที่ห้องเรียน ฟางอยากไปแลกเงินที่ธนาคาร แต่เขาไม่รู้ว่าธนาคารอยู่ที่ไหน อยากขอให้สมชัยไปกับเขาด้วย พอได้เข้าวันอังคารสมชัยไม่มีเรียน สมชัยก็ตกลงไปกับฟางในเช้าวันอังคาร เขาสองคนจึงนัดไว้พบกันเก้าโมงที่หน้ามหาวิทยาลัย ธนาคารจะเปิด 8 โมงครึ่ง ถึงบ่ายสามครึ่ง

❖ 生词

พรุ่งนี้ 明天

ตอนเช้า 早上、上午

อยาก 想、想要

แต่ 但是

อยู่ไหน 在哪里

กี่โมง 几点

ครึ่ง 半、一半

วันเสาร์ 星期六

ประเทศจีน 中国

อย่างนั้น 那样、那么

มหาวิทยาลัย 大学

วันอังคาร 星期二

ตอนบ่าย 下午

ธนาคาร 银行

ไม่รู้ 不知道

ขอ 请; 要

เปิด 开, 打开

แลกเงิน 换钱

อาทิตย์ 星期天

ถ้า 如果

หน้า 前面; 脸; 季节

พบกัน 再见; 遇见

➔ 练习

๑. จงเลือกข้อที่ถูกต้องที่สุด

๑) ฟางจะไปที่ไหน

ก. โรงอาหาร

ข. ห้องเรียน

ค. ธนาคาร

ง. ห้องน้ำ

๒) ธนาคารเปิดกี่โมง

ก. แปดโมงเช้า

ข. แปดโมงครึ่ง

ค. เก้าโมง

ง. สิบโมงเช้า

๓) สมชัยพูดกับใคร

ก. ฟาง

ข. เอก

ค. ฝน

ง. สมชัย

๔) ฟางจะไปทำอะไรที่ธนาคาร

ก. ไปซื้อของ

ข. ไปหาเพื่อนไทย

ค. ไปแลกเงิน

ง. ไปกินข้าว

๕) สมชัยมีเรียนตอนกี่โมง

ก. บ่าย สี่ โมง

ข. บ่ายโมง

ค. เก้าโมงเช้า

ง. แปดโมงครึ่ง

๖) วันพรุ่งนี้ฟางและสมชัยจะพบกันที่ไหน

ก. หน้ามหาวิทยาลัย

ข. หลังมหาวิทยาลัย

ค. โรงอาหาร

ง. หอพักของฟาง

๗) วันนี้วันอะไร

ก. วันจันทร์

ข. วันศุกร์

ค. วันเสาร์

ง. วันอังคาร

๘) ฟางกับสมชัยจะพบกันกี่โมง

ก. แปดโมง

ข. เก้าโมงเช้า

ค. สิบเอ็ดโมง

ง. เที่ยง

๒. จากข้อความด้านล่าง จงทำเครื่องหมาย / หน้าข้อความที่ถูกต้อง ทำเครื่องหมาย ×

หน้าข้อความที่ผิด

- ๑) _____ พรุ่งนี้ตอนเช้าสมชายไม่มีเรียน
- ๒) _____ พรุ่งนี้เช้าฟางจะไปประเทศจีน
- ๓) _____ วันนี้ฟางกับสมชายพบกันที่ห้องเรียน
- ๔) _____ สมชายไปธนาคารกับฟาง
- ๕) _____ ฟางรู้ว่าธนาคารอยู่ไหน

บทที่ 3

แนะนำตัว

๑ 背景知识

ฟางเป็นนักศึกษาชาวจีน อายุ 19 ปี กำลังเรียนภาษาไทยที่คณะภาษาและวัฒนธรรม เอเชียอาคเนย์และเอเชียใต้ มหาวิทยาลัยชนชาติยูนนาน เดินทางมาเรียนภาษาไทยที่ประเทศไทย 1 ปี ฟางชอบอาหารไทยอาหารที่ชอบที่สุดคือส้มตำ-ไก่ย่าง พักอยู่หอพักใกล้กับมหาวิทยาลัย

สมชาย เป็นนักศึกษาไทย กำลังเรียนคณะกรรมการท่องเที่ยวปีที่ 3 พูดภาษาอังกฤษได้ดี เรียนภาษาจีนได้ 3 เดือนแล้ว พูดภาษาจีนได้เล็กน้อย

❖ 生词

แนะนำตัว 自我介绍

ชาวจีน 中国人

กำลัง 正在

คณะ 学院; 系

วัฒนธรรม 文化

เอเชียใต้ 南亚

ชนชาติ 民族

อาหาร 饭

ส้มตำ 凉拌木瓜丝

หอพัก 宿舍

อังกฤษ 英国; 英语

นักศึกษา 学生

อายุ 年龄

ภาษาไทย 泰语

ภาษา 语言

เอเชียอาคเนย์ 东南亚

มหาวิทยาลัย 大学

เดินทาง 旅行; 步行

ที่สุด 最……

ย่าง 烤

การท่องเที่ยว 旅游; 旅行

เล็กน้อย 少许、一点点

สนทนา 对话、会话

เก่ง 厉害；能干

ตั้งแต่ 自从、从……开始

ได้ยิน 听到、听说

นิดหน่อย 一点、少许

นาน 久

สอน 教

ยินดี 高兴；乐意

เช่นกัน 一样、同样

หาก 如果

เบอร์ 号码

ครั้งแรก 首次、初次

เมืองไทย 泰国

เพราะ 因为；悦耳、动听

สวยงาม 漂亮

ชัด 清晰、清楚

โอกาส 机会、机遇

ขอบคุณ 感谢、谢谢

รู้จัก 认识；知道

หลัง 背面、后面；脊背

ปัญหา 问题

→ 练习

๑. ข้อใดถูกต้องที่สุด

๑) ฟางมาจากประเทศอะไร

ก. ประเทศอังกฤษ

ข. ประเทศเกาหลี

ค. ประเทศจีน

ง. ประเทศญี่ปุ่น

๒) ฟางกำลังเรียนอะไร

ก. การท่องเที่ยว

ข. ทำอาหาร

ค. ภาษาจีน

ง. ภาษาไทย

๓) ฟางมาทำอะไรที่เมืองไทย

ก. มาเรียนภาษาไทย

ข. มาพักผ่อน

ค. มาหาเพื่อน

ง. มาทานข้าว

๔) สมชัยเรียนคณะอะไร

ก. ภาษาจีน

ข. ครู

ค. ศิลปะ

ง. ผิดทุกข้อ

๕) สมชายเรียนภาษาจีนนานเท่าไรแล้ว

ก. ๑ ปี

ข. ๖ เดือน

ค. ๓ ปี

ง. ๓ เดือน

๖) สมชายพบกับฟางที่ไหน

ก. ร้านอาหารไทย

ข. วัด

ค. มหาวิทยาลัย

ง. หอพัก

๗) สมชายเรียนอยู่ปีอะไร

ก. ปี ๑

ข. ปี ๒

ค. ปี ๓

ง. ปี ๔

๘) ฟางพักอยู่ที่ไหน

ก. หอพักหลังมหาวิทยาลัย

ข. หอพักในมหาวิทยาลัย

ค. ฟางพักอยู่กับเพื่อน

ง. พักอยู่บ้านเพื่อน

๙) ฟางจะเรียนที่เมืองไถยนานเท่าใด

ก. ๖ เดือน

ข. ๑ ปี

ค. ๒ ปี

ง. ๑ เดือน

๑๐) ฟางเคยมาประเทศไทยกี่ครั้ง

ก. ครั้งนี้เป็นครั้งแรก

ข. สองครั้ง

ค. สามครั้ง

ง. ผิดทุกข้อ

๒. จากข้อความด้านล่าง จงทำเครื่องหมาย / หน้าข้อความที่ถูก ทำเครื่องหมาย × หน้าข้อความที่ผิด

๑) _____ ฟางกำลังเรียนอยู่ชั้นปีที่ ๔

๒) _____ สมชายเป็นคนไทย

๓) _____ ฟางกำลังเรียนภาษาไทย

๔) _____ สมชายพูดภาษาไทยไม่ได้

๕) _____ ฟางมาหาพ่อแม่ที่เมืองไทย